VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/2083

z 26. novembra 2021,

ktorým sa pozastavujú opatrenia obchodnej politiky týkajúce sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických uložené vykonávacími nariadeniami (EÚ) 2018/886 a (EÚ) 2020/502

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 654/2014 z 15. mája 2014 o výkone práv Únie na účely uplatňovania a presadzovania pravidiel medzinárodného obchodu, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 3286/94 stanovujúce postupy Spoločenstva v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Spoločenstva podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie (WTO) ([1]), a najmä na jeho článok 7 ods. 3,

keďže:

(1) Komisia prijala 20. júna 2018 vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/886 ([2]) o určitých opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických, v ktorom sa stanovuje uplatňovanie dodatočných ciel na dovoz viacerých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch do Únie, a to v takomto rozsahu:

a) V prvej fáze dodatočné valorické clá vo výške 10 % a 25 % na dovoz výrobkov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ako sa v nej špecifikujú, nadobudli účinnosť 21. júna 2018 a mali sa uplatňovať dovtedy, kým Spojené štáty neprestanú uplatňovať svoje ochranné opatrenia na výrobky z Únie;

b) V druhej fáze by sa ďalšie dodatočné valorické clá vo výške 10 %, 25 %, 35 % a 50 % na dovoz výrobkov uvedených v prílohe II k uvedenému nariadeniu, ako sa v nej špecifikujú, mali uplatňovať od 1. júna 2021 alebo po tom, ako orgán WTO na urovnávanie sporov prijme rozhodnutie, že ochranné opatrenia Spojených štátov nie sú v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda o založení WTO“), alebo ako mu bude oznámené toto rozhodnutie, ak táto udalosť nastane skôr, a dovtedy, kým Spojené štáty neprestanú uplatňovať svoje ochranné opatrenia na výrobky z Únie.

(2) Komisia prijala 7. apríla 2020 vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/502 ([3]), v ktorom sa stanovuje uplatňovanie dodatočných ciel na dovoz určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch do Únie, a to v takomto rozsahu:

a) V prvej fáze dodatočné valorické clá vo výške 20 % a 7 % na dovoz výrobkov špecifikovaných v článku 1 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia nadobudli účinnosť 8. mája 2020 a mali sa uplatňovať dovtedy, kým Spojené štáty neprestanú uplatňovať svoje ochranné opatrenia na výrobky z Únie;

([1]) Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 50, zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 zo 6. októbra 2015 (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2015, s. 1) a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/167 z 10. februára 2021 (Ú. v. EÚ L 49, 12.2.2021, s. 1).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/886 z 20. júna 2018 o určitých opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2018/724 (Ú. v. EÚ L 158, 21.6.2018, s. 5).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/502 zo 6. apríla 2020 o určitých opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 109, 7.4.2020, s. 10).

b) v druhej fáze by sa na dovoz výrobku špecifikovaného v článku 1 ods. 2 písm. b) uvedeného nariadenia malo uplatňovať ďalšie dodatočné valorické clo vo výške 4,4 %, a to od 8. februára 2023 alebo po tom, ako orgán WTO na urovnávanie sporov prijme alebo ako mu bude oznámené rozhodnutie, že ochranné opatrenia Spojených štátov amerických nie sú v súlade s príslušnými ustanoveniami Dohody o založení WTO, ak táto udalosť nastane skôr, a dovtedy, kým sa neprestanú uplatňovať ochranné opatrenia Spojených štátov amerických.

(3) V nadväznosti na spoločné vyhlásenie EÚ a USA uverejnené 17. mája 2021 Komisia 31. mája 2021 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/866 ([4]) o opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických, ktorým sa do 30. novembra 2021 pozastavilo uplatňovanie dodatočných valorických ciel na výrobky uvedené v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/886.

(4) Komisia môže v mene Únie zmeniť vykonávacie nariadenia (EÚ) 2018/886 ([5]) a (EÚ) 2020/502 ([6]), ak to považuje za vhodné, s cieľom zohľadniť akúkoľvek úpravu alebo zmenu ochranných opatrení Spojených štátov.

(5) Spojené štáty 31. októbra 2021 oznámili tieto zmeny svojich príslušných ochranných opatrení, ktoré nadobudnú účinnosť od 1. januára 2022:

i) Spojené štáty *„nahradia existujúcu 25 percentnú colnú sadzbu na výrobky z ocele z EÚ podľa článku 232 colnou kvótou“*. Kvóta je založená na historických objemoch dovozu príslušných výrobkov z ocele s pôvodom v Únii.

ii) Spojené štáty *„nahradia existujúcu 10 percentnú colnú sadzbu na výrobky z hliníka z EÚ podľa článku 232 colnou kvótou“*. Kvóta je založená na historických objemoch dovozu príslušných výrobkov z hliníka s pôvodom v Únii.

iii) Spojené štáty *„predĺžia uplatňovanie vylúčení udelených na finančný rok 2021 v Spojených štátoch a používaných vo finančnom roku 2021 v Spojených štátoch na výrobky z ocele dovážané z EÚ na obdobie dvoch kalendárnych rokov, t. j. do 31. decembra 2023, bez toho, aby bolo potrebné o ne opätovne požiadať“*.

iv) Spojené štáty nebudú uplatňovať clá podľa článku 232 na dovoz druhotných výrobkov z ocele a druhotných výrobkov z hliníka z Únie.

(6) Preto by Únia mala pozastaviť uplatňovanie dodatočných valorických ciel uložených vykonávacími nariadeniami (EÚ) 2018/886 a (EÚ) 2020/502 na obdobie do 31. decembra 2023. Pozastavenie by sa malo uskutočniť takto:

i) dodatočné valorické clá na výrobky uvedené v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/886 by sa mali pozastaviť od 1. januára 2022;

ii) dodatočné valorické clá na výrobky uvedené v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/886, ktoré sú pozastavené do 30. novembra 2021, by mali byť od 1. decembra 2021 naďalej pozastavené;

iii) dodatočné valorické clá na výrobky uvedené v článku 1 ods. 2 písm. a) a b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502 by sa mali pozastaviť od 1. januára 2022;

iv) dodatočné valorické clo na výrobok uvedený v článku 1 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502, ktoré sa má uplatňovať od 8. februára 2023, by sa malo od 8. februára 2023 pozastaviť.

(7) Toto pozastavenie by Únii a Spojeným štátom umožnilo výrazne pokročiť v prebiehajúcej spolupráci, a to aj s cieľom odstrániť príslušné clá. Treba však poznamenať, že uplatňovanie vylúčení z opatrení USA bude trvať len do 31. decembra 2023. Takéto vylúčenia udelené dovozcom v Spojených štátoch pri dovoze výrobkov z Únie výrazne znižujú negatívny vplyv ochranných opatrení Spojených štátov amerických. Pozastavenie do 31. decembra 2023 sa preto považuje za dostatočné a primerané obdobie a náležite zohľadňuje oznámenia Spojených štátov z 31. októbra 2021.

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/866 z 28. mája 2021, ktorým sa pozastavujú opatrenia obchodnej politiky týkajúce sa určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických uložené vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/886 (Ú. v. EÚ L 190, 31.5.2021, s. 94).

([5]) Odôvodnenie 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/886.

([6]) Odôvodnenie 19 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502.

(8) V článku 4 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 654/2014 sa vyžaduje, aby opatrenia Únie boli v podstate rovnocenné s rozsahom koncesií alebo iných záväzkov dotknutých ochrannými opatreniami tretej krajiny.

(9) Komisia by mala toto pozastavenie naďalej preskúmavať vzhľadom na nový vývoj, napríklad vývoj, ktorý by mohol zhoršiť situáciu vývozu z Únie, na ktorý sa naďalej vzťahujú ochranné opatrenia Spojených štátov, vrátane akýchkoľvek prekážok ovplyvňujúcich vývoz z Únie. Komisia môže zmeniť toto nariadenie s cieľom zohľadniť takýto vývoj, akúkoľvek úpravu alebo zmenu ochranných opatrení Spojených štátov amerických.

(10) Týmto pozastavením nie je dotknutá pozícia Únie, podľa ktorej sú ochranné opatrenia Spojených štátov naďalej nezlučiteľné s Dohodou o založení WTO.

(11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchodné prekážky zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 ([7]),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Uplatňovanie dodatočných valorických ciel vo výške 10 % a 25 % na dovoz výrobkov uvedených v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/886 sa od 1. januára 2022 do 31. decembra 2023 pozastavuje.

Uplatňovanie dodatočných valorických ciel vo výške 10 %, 25 %, 35 % a 50 % na dovoz výrobkov uvedených v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/886 sa od 1. decembra 2021 do 31. decembra 2023 pozastavuje.

Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek ďalšie pozastavenie, úprava vrátane skoršieho opätovného zavedenia, sa clá stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/886 uplatňujú s účinnosťou od 1. januára 2024 vrátane.

Článok 2

Uplatňovanie vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502 sa pozastavuje do 31. decembra 2023 takto:

a) dodatočné valorické clá vo výške 20 % a 7 % na dovoz výrobkov špecifikovaných v článku 1 ods. 2 písm. a) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502 od 1. januára 2022;

b) dodatočné valorické clo vo výške 4,4 % na dovoz výrobku špecifikovaného v článku 1 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/502 od 8. februára 2023.

Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek ďalšie pozastavenie, úprava vrátane skoršieho opätovného zavedenia, sa clá stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2020/502 uplatňujú s účinnosťou od 1. januára 2024 vrátane.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 30. novembra 2021.

([7]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 zo 6. októbra 2015, ktorým sa stanovujú postupy Únie v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Únie podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2015, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN